



DODATOK č. 3 k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0319/201

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Pavol Pavlis**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Zbudza**
sídlo : 072 23 Zbudza 71, Slovenská republika
konajúci : **Ing. Matej Havrila**, starosta
IČO : 00 326 062
DIČ : 2020742757
banka : Všeobecná úverová banka, a. s.
číslo účtu a kód banky na predfinancovanie: SK11 0200 0000 0030 8848 5957
banka : Všeobecná úverová banka, a. s.
číslo účtu a kód banky na refundáciu: 0200 0000 0030 8848 5957
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 04.02.2013, evidovanej pod číslom: KaHR-22VS-1001/0319/201 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Príloha č.1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v článku 1 „VŠEOBECNÉ USTANOVENIA“ pôvodné znenie bodu 4, všeobecná definícia pojmu „Udržateľnosť projektu“ mení a znie nasledovne:

Udržateľnosť projektu - udržanie (zachovanie) výsledkov realizovaného projektu definovaných prostredníctvom merateľných ukazovateľov výsledku pri dodržaní podmienky vyplývajúcej z čl. 57 ods. 1 Nariadenia 1083 po dobu piatich rokov od Finančného ukončenia projektu (obdobie udržateľnosti projektu); doba piatich rokov vyplýva z podmienok stanovených vo Výzve čl. 57 ods. 1 Nariadenia 1083 upravuje Podstatnú zmenu Projektu definovanú aj v čl. 1.1 zmluvy.

1.1.2 Príloha č.1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v článku 2 „VŠEOBECNÉ POVINNOSTI“ pôvodné znenie bodu 4, mení a znie nasledovne:

4. Prijímateľ sa zaväzuje, že zabezpečí Udržateľnosť Projektu, čo zahŕňa aj povinnosť zabezpečiť, aby v období piatich rokov od Finančného ukončenia Projektu nedošlo k Podstatnej zmene Projektu. Ak Prijímateľ poruší tento záväzok, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť. Podstatnou zmenou Projektu je aj prevod alebo prechod vlastníctva majetku uvedeného v čl. 6 ods. 1 alebo ods. 2 VZP, ak k nim dôjde počas Doby viazanosti a budú naplnené aj ďalšie podmienky pre Podstatnú zmenu Projektu.

1.1.3 Príloha č.1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v článku 4 „POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY“ pôvodné znenie bodu 1 mení a znie nasledovne:

1. Poskytovateľ je v zmysle Nariadenia 1083 a v súlade so zásadou riadneho finančného riadenia zodpovedný za zber údajov o realizácii Projektu potrebných pre finančné riadenie, monitorovanie, preverovanie a audity a zabezpečenie vhodného (analytického) vedenia účtovníctva projektov u prijímateľov. Za účelom toho, aby Poskytovateľ mohol splniť svoje povinnosti týkajúce sa monitorovania realizácie Projektu Prijímateľa, Zmluvné strany sa dohodli, že Prijímateľ je povinný pravidelne počas účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, t.j. za obdobie Realizácie aktivít Projektu a obdobia 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu, predkladať Poskytovateľovi prostredníctvom Portálu ITMS Monitorovacie správy ako aj v písomnej forme Monitorovacie správy, za podmienok a v lehotách¹ uvedených v tejto Zmluve o poskytnutí NFP, a to:

- a) Priebežnú monitorovaciu správu,
- b) Záverečnú monitorovaciu správu,
- c) Následnú monitorovaciu správu po ukončení Realizácie aktivít Projektu.

1.1.4 **Príloha č.1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 6 „VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV“** pôvodné znenie **bodu 1 písm. b)** mení a znie nasledovne:

b) bude výlučným vlastníkom majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP minimálne počas doby Realizácie aktivít Projektu a počas doby, ktorej dĺžka sa rovná dobe odpisovania toho majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP, ktorý má najdlhšiu dobu odpisovania v zmysle príslušného právneho predpisu, **najmenej však 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu**. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že na všetok majetok podľa tohto písm. b) sa vzťahuje rovnaká doba, počas ktorej musí Prijímateľ zostať výlučným vlastníkom všetkého tohto majetku, a to bez ohľadu na to, či konkrétna položka majetku je odpisovaným majetkom alebo nie je odpisovaným majetkom, pričom dĺžka tejto doby sa stanovuje podľa dĺžky doby odpisovania toho majetku, ktorého doba odpisovania je najdlhšia (ďalej ako „**Doba viazanosti**“).

1.1.5 **Príloha č.1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 10 „VYSPORIADIANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA“** pôvodné znenie **bodu 1 písm. i)** mení a znie nasledovne:

i) vrátiť čistý príjem z Projektu v prípade, ak bol počas Realizácie aktivít Projektu alebo **v období piatich rokov od Finančného ukončenia Projektu vytvorený príjem** podľa čl. 55 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006,

1.1.6 **Príloha č.2** Zmluvy „**Predmet podpory**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.7 **Príloha č.6** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.6, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 10. DEC, 2014

Podpis:
Pečiatka:

..... **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA

SLOVENSKÁ REPUBLIKA
AGENCIJA ZA UPRAVNO
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA
BRATISLAVA
-1304-

Za Prijímateľa v *Zbudzi* dňa: *8.1.2015*

Podpis:
Pečiatka:

..... **Ing. Matej Havrila**, starosta



Prílohy:

Príloha č.2 „Predmet podpory“

Príloha č.6 „Rozpočet projektu“

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizácia verejného osvetlenia v obci Zbudza	
Kód ITMS	25120220319	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spoluufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	2 – Energetika	
Opatrenie	2.2 – Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	Vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický kraj
Okres	Michalovce
Obec	Zbudza
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zvýšiť kvalitu verejného osvetlenia s použitím moderných technológií osvetlenia a regulácií intenzity osvetlenia.
Špecifický cieľ projektu 1	Dosiahnutie úspory energie rekonštrukciou a modernizáciou osvetlenia
Špecifický cieľ projektu 2	Zavedenie regulácie osvetlenia
Špecifický cieľ projektu n	-

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Memá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2014	49,00	2015
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2015	250,71	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Modernizácia a rekonštrukcia osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet
			49,00

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia a rekonštrukcia osvetlenia	10/2014	06/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	10/2014	06/2015
Publicita a informovanosť	10/2014	06/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivít
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	90 714,20	0,19	90 714,39	Modernizácia a rekonštrukcia osvetlenia
CELKOVO	90 714,20	0,19	90 714,39	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávenné výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Modernizácia a rekonštrukcia osvetlenia	90 714,20	0,19	90 714,39
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO			0,19	90 714,39

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Opravný výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Kábel CYKY 3x1,5mm2	m	1,23	318	391,14	391,14	0,00	október 13	august 14
2.	Kábel NAYY-J 4x25SM	m	3,24	10	32,40	32,40	0,00	október 13	august 14
3.	Kábel NFA2X 4x25 RM 0,6/1 KV	m	4,73	2 695	12 749,29	12 749,29	0,00	október 13	august 14
4.	Farba syntetická suriková S 2005	kg	6,16	2	12,33	12,33	0,00	október 13	august 14
5.	Riedidlo olejovo - syntetické S 6006	kg	2,07	1	1,04	1,04	0,00	október 13	august 14
6.	Poistkový patrón 6A	ks	0,29	106	30,27	30,27	0,00	október 13	august 14
7.	Kotelná svorka pre izol. ved. NN SO 156.003	ks	2,76	22	60,65	60,65	0,00	október 13	august 14
8.	Nosná svorka pre izol. ved. NN	ks	2,38	75	178,27	178,27	0,00	október 13	august 14
9.	Strmeňová objímka s hákom	ks	3,49	97	338,37	338,37	0,00	október 13	august 14
10.	Svietidlo LED 60W IP 66 vrátane regulátora	ks	492,24	11	5 414,61	5 414,61	0,00	október 13	august 14
11.	Svietidlo LED 30W IP 66 vrátane regulátora	ks	492,24	95	46 762,52	46 762,52	0,00	október 13	august 14
12.	Rozvádzač RVO	ks	1406,72	1	1 406,72	1 406,72	0,00	október 13	august 14
13.	Poistková skrinka SPP 2 CD IV P1	ks	56,06	1	56,06	56,06	0,00	október 13	august 14
14.	Držiak SPP s objímkou	ks	6,71	1	6,71	6,71	0,00	október 13	august 14
15.	Nožová poistka PN1 32A gG-char	ks	3,45	3	10,35	10,35	0,00	október 13	august 14
16.	HR- zemniaca tyč ZT 2 m	ks	13,74	2	27,48	27,48	0,00	október 13	august 14
17.	HR - svorka SR 02	ks	7,91	4	31,65	31,65	0,00	október 13	august 14
18.	HR - svorka SS	ks	39,46	4	157,84	157,84	0,00	október 13	august 14

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
19.	Ochranná lišta PVC dl 2m	ks	29,79	1	29,79	29,79	0,00	október 13	august 14
20.	Upínací nerezový pás HASMA	ks	18,52	4	74,07	74,07	0,00	október 13	august 14
21.	Email syntetický vonkajší industriol zelený S 2013	kg	7,79	0,2	1,56	1,56	0,00	október 13	august 14
22.	Email syntetický vonkajší industriol žltý S 2013	ks	8,51	0,1	0,85	0,85	0,00	október 13	august 14
23.	Pás FeZn 4 x 30 mm	m	1,54	10	15,35	15,35	0,00	október 13	august 14
24.	Trúbka PVC D 76	m	3,80	40	151,84	151,84	0,00	október 13	august 14
25.	Strešníkova hlavica D 68	ks	2,96	4	11,85	11,85	0,00	október 13	august 14
26.	Kabel NFA2X 4x25 RM 0,6/1 kV	m	0,76	2 694,84	2 052,39	2 052,39	0,00	október 13	august 14
27.	Vrchný náter oceľových súčiastok vonk. vedenia vo výške	m2	2,30	40,00	91,87	91,87	0,00	október 13	august 14
28.	Kábel CYKY 3x1,5mm2	m	0,57	318,00	181,64	181,64	0,00	október 13	august 14
29.	Ukončenie kábla do 4x25 mm2	ks	4,96	10	49,62	49,62	0,00	október 13	august 14
30.	Rozvádzač RVO	ks	25,34	1	25,34	25,34	0,00	október 13	august 14
31.	Montáž svetidla LED s výložníkom	ks	14,65	106	1 552,49	1 552,49	0,00	október 13	august 14
32.	Montáž SPP 2 CD IV P1	ks	6,25	1	6,25	6,25	0,00	október 13	august 14
33.	Poisťkový náboj vč. montáže nožový	ks	0,15	3	0,46	0,46	0,00	október 13	august 14
34.	Trúbka PVC D 76	m	4,87	40	194,68	194,68	0,00	október 13	august 14
35.	Príslušenstvo za zatahovanie káblu	m	1,25	3 013	3 764,54	3 764,54	0,00	október 13	august 14
36.	Ukončenie vodiča do 35 mm2	ks	1,80	550	988,30	988,30	0,00	október 13	august 14

